

# Siddur di rito italiano

## secondo l'uso di Gerusalemme

*a cura di*

Angelo Piattelli *ed* Hillel Sermoneta

*Seconda edizione rivista, corretta ed ampliata*

Gerusalemme, 5771 (2010)

©

All rights reserved  
Graphit Press Ltd., Jerusalem

## סדר ערבית למוציאי שבת

**שיר המעלות.** הנה ברכו את-ה' כל-עברי יי', העמדים בברית-ה' בילילות. שאוד-ידכם קדש, וברכו את-ה'. יברך יי' מצוין, עשה שמים ואראן.

תפלה למשה איש-האללים, אדני מעון אפה היהת לנו, בדר ודר. בטרם הרים יקדו ותחולל ארץ ותבל, ומעולם עד-עולם אתה אל. תשב אָנוֹשׁ עד-דְּכָא, ותאמך שוכנו בגיא-אדם. כי אלף שנים בעיניך ביום אַתָּמֵיל כי עבר, ואשמורה בלילה. זרםם שנה יהו, בפרק בחציר יחלף. בפרק יציז וחצף, לערב ימוליך ויבש. כי-כלינו באפק, ובחתמתך נבהלונו. שתה עונתינו לנטך, עלמננו למאור פניך. כי כל-ימינו פנו בעברתך, כלינו שנינו כמור-הגה. ימי-שנותינו בהם שבעים שנה, ואם בגבורות שמונים שנה, ורhubם עמל ואון, כי-גוז חיש ונעה. מידי-זען עז אפק, וכי-ראתך עברתך. למנות ימינו בן הודיע, ונבא לבב חכמה. שובה יי' עד-מתי, והחHAM על-עבך. שבינו בפרק מסך, ונשמה ונשמה בכל-ימינו. שמחנו בימים עניותנו, שנות ראיינו רעה. יראה אל-עבך פועלך, והדרך על-בניהם. ויהיنعم אדני אלהינו עליינו, ומעשה ידינו פוננה עליינו, ומעשה ידינו כוננה.

יי מלך גאות לשב, לבש יי' עז התאזר, אף-תكون תבל בל-תמות. נכוון בסאך מאז, מעולם אתה. נשאו נהרות יי', נשאו נהרות קולם, ישאו נהרות דרכם. מקלות מים רביהם אדיים משברי-ים, אדיים בפירים יי'. עדתיך נאמנו מאד, לביתך נאווה-קדש, יי' לארכ' ימים.

**תְּפִזְׁוֹן תְּפִלְתִּי קָטְרָת לְפָנֶיךָ, מְשַׁאת כְּפִי מִנְחַת־עֲרָב.** עָרֵב וּבְקָר  
וְאֶתְהָרִים אֲשִׁיחָה וְאֶתְהָמָה, וַיְשַׁמֵּעַ קוֹלִי. בָּרוּךְ אֱלֹהִים, אֲשֶׁר לְאֶתְהָסִיר  
**תְּפִלְתִּי וְחַסְדָּוּ מַאֲפִי.**

**שִׁיר לְמַעְלֹות,** אֲשֶׁר עַנִּינִי אֶל־הַקָּרִים, מַאיִין יָבָא עָזָרִי. עָזָרִי מַעַם  
גַּי, עָשָׂה שְׁמִים וְאֶרְזָן. אֶל־יִתְּמַן לְמֹות רְגֵלָךְ, אֶל־יִנְוָם שְׁמֵרָה. הַגָּה  
לְאֶיְנוּם וְלֹא יִשְׁזַׁן, שׁוֹמֵר יִשְׁرָאֵל. גַּי שְׁמֵרָה, גַּי אֶלְקָד עַל־יָד יִמְגִּנָּה.  
יוֹמָם הַשְּׁמֵשׁ לְאִיכְּבָה, וִירָחָ בְּלִילָה. גַּי יִשְׁמֵרָה מְכֻלָּרָע, יִשְׁמֵר  
אֶת־נִפְשָׁךְ. גַּי יִשְׁמַר־צַאֲחָךְ וּבָוָאָךְ, מַעֲפָה וְעַד־עוֹלָם.

לְדָרְדָּר בָּרוּךְ גַּי צְוָרִי הַמְלָאָד יָדִי לְקָרְבָּן, אֲצַבְעָוָתִי לְמַלְחָמָה. חַסְדִּי  
וּמְצִידָתִי מְשֻׁגְבִּי וּמְפָלָטִי לִי, מְגַנִּי וּבוֹ חִסִּיתִי, הַרְוֹדֵד עַמִּי תִּחְתִּי. גַּי  
מֶה־אָדָם וְתִדְעָהוּ, בְּנֵן־אָנוֹשׁ וְתִחְשְׁבָהוּ. אָדָם לְהַבֵּל דָמָה, יִמְיוֹ בְּאֵל  
עוֹבָר. גַּי הַט־שְׁמֵיךְ וְתִרְדֵּז, גַּע בְּהָרִים וְיִיעָשֵׂנוּ. בָּרוּךְ בָּרָק וְתִפְיָצֶם,  
שְׁלַח חָאֵיךְ וְתִהְפֵּם. שְׁלַח יִדְיךְ מְפֻרְום, פָּצַנִּי וְהַאֲלִילִי מְפֻרְום רְבִים,  
מִיד בְּנֵי נְכָר. אֲשֶׁר פִּיהֶם דְּבָר־שְׁנוֹא, וַיְמִינָם יְמִין שְׁקָר. אֶלְהִים שִׁיר  
חַדְשָׁ אֲשִׁירָה לְךָ, בְּגַנְּבֵל עַשְׂור אַזְמָרָה־לְךָ. הַנוֹּתֵן תְּשׁוּעה לְמַלְכִים,  
הַפּוֹצֵחַ אֶת־דָרְדָר עַבְדוֹ מְחַרְבָּךְ רָצָה. פָּצַנִּי וְהַאֲלִילִי מִיד בְּנֵי־נְכָר, אֲשֶׁר  
פִּיהֶם דְּבָר־שְׁנוֹא, וַיְמִינָם יְמִין שְׁקָר. אֲשֶׁר בְּנֵינוּ כְּנֻטְעִים מַגְדָּלִים  
בְּנֵעֲרִיהם, בְּנוֹתֵינוּ כְּזֹוִית, מְחַטְבּוֹת פְּבִנִית הַיכָּל. מַזְעוּנוּ מַלְאִים  
מִפְיקִים מִזְן אֶל זָן, צָאֵנוּ מַאֲלִיפּוֹת מְרֻבּוֹת בְּחוֹצְתֵינוּ. אַלְופִּינוּ  
מִסְבְּלִים, אַיְזָפְרִץ וְאַיְזָאָת, וְאַיְזָחָה בְּרַחְבָּתֵינוּ. אֲשֶׁרִי הַעַם  
שְׁכָבָה לוּ, אֲשֶׁרִי הַעַם שְׁיִי אֶלְהָיו.

לְמַנְצָח בְּנִיגְנַת מִזְמָר שִׁיר. אֶלְהִים יְחִנָּנוּ וַיְבָרְכָנוּ, יָאָר פָּנֵינוּ אַפְנֵנוּ  
סֶלֶה. לְדָעַת בָּאָרֶץ דְּרֶבֶךְ, בְּכָל־גּוֹיִם יְשַׁׁוְעָתָךְ. יוֹדָךְ עַמִּים אֶלְהִים,  
יוֹדָךְ עַמִּים בָּלָם. יִשְׁמָחוּ וַיְרִגְנָנוּ לְאֶמְמִים, כִּי־תְשִׁפט עַמִּים מִישָׁר,

וְלֹא מִם בָּאָרֶץ פְּנַחַם סָלָה. יָדוֹך עֲמִים אֱלֹהִים, יָדוֹך עֲמִים כָּלָם.  
אָרֶץ נָתָה יְבוּלָה, יְבָרֵכָנוּ אֱלֹהִים אֱלֹהִינָּנוּ. יְבָרֵכָנוּ אֱלֹהִים, וַיַּרְאָה  
אָוֹתוֹ כָּל-אָפָסִי-אָרֶץ.

יְיָ צְבָאות עָמָנוּ, מְשַׁגְּבָדֵנוּ אֱלֹהִי יְעַקֵּב סָלָה. יְיָ צְבָאות, אָשָׁר  
אָדָם בָּטַח בָּךְ. יְיָ הַוְשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יְעַנְנוּ בַּיּוֹם-קְרָאָנוּ. בְּשָׁלוֹם יְחִידָה  
אֲשֶׁר-בָּה וְאַיִשְׁן, כִּי-אָפָה יְיָ לְבָדָד, לְבָטָח הַוְשִׁיבָנוּ. תְּזִידְעָנִי אֶרֶח  
חַיִּים, שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת-פְּנֵיךְ, גַּעֲמֹות בַּיּוֹמָךְ נָצָח. מַיִּתְן מַצְיוֹן  
יְשֻׁועָת יִשְׂרָאֵל, בְּשָׁוב יְיָ שְׁבּוֹת עָמוֹ, יָגֵל יְעַקֵּב יְשָׁמָח יִשְׂרָאֵל. יוֹמָם  
יָצַה יְיָ חָסְדוֹ וּבְלִילָה שִׁירָה עַמִּי, תְּפִלָּה לְאלָהָיִ. וְתְּשֻׁועָת צְדִיקִים  
מִיָּיִ, מְעוֹזָם בְּעֵת צָרָה. וַיַּעֲזֹרְנוּ יְיָ וַיִּפְלַטְנוּ, יִפְלַטְנוּ מִרְשָׁעָם וַיַּשְׁיעָם,  
כִּי-חָסָנוּ בָּוּ. חִזְקוּ וַיָּאמֹץ לְבָבָכֶם, כָּל-הַמִּיחָלִים לְיִי.

וְהִוא רְחוּם יַכְפֵּר עָזָן וְלֹא-יִשְׁחִית, וְהַרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפָוּ, וְלֹא-יַעֲיר  
כָּל-חַמְתָּהוּ. יְיָ הַוְשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יְעַנְנוּ בַּיּוֹם-קְרָאָנוּ.

ההון אומר: בְּרָכוּ אֶת יְיָ הַמֶּבֶךְ.

הקהל אומר ואחריו ההון: בָּרוּךְ יְיָ הַמֶּבֶךְ לְעוֹלָם וְעַד.

בָּרוּךְ אָפָה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אָשָׁר בְּךָרוּ מִעָרֵב עֲרָבִים,  
וּבְחִכְמָה פּוֹתַח שָׁעַרִים, וּבְתִבְוִנה מִשְׁנָה עֲתִים, וּמְחַלֵּף אֶת הַזְּמִינִים,  
וּמְסִדר אֶת הַכּוֹכָבִים, בְּמִשְׁמָרוֹתֵיכֶם בְּרַקְעֵי כְּרַצְנוּ. בּוֹרָא יוֹמָם  
וְלִילָה, גּוֹלֵל אֹור מִפְנֵי חַשְׁךׁ וְחַשְׁךׁ מִפְנֵי אֹור. הַמְּעַבֵּר יוֹם וּמְבִיא  
לִילָה, הַמְּבָדֵיל בּוּין יוֹם וּבּוּין לִילָה, יְיָ צְבָאות שָׁמוֹ. וּשְׁמוֹ אֶל חֵי וּקְיִם  
פָּמִיד הוּא יְמָלֵךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וְעַד. בָּרוּךְ אָפָה יְיָ, הַמִּעָרֵב עֲרָבִים.

אֲנַחְתָּ בְּעָלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אֶחָבָת, תּוֹרָה וּמִזְוֹנָה חֲקִים וּמִשְׁפָטִים  
אוֹתָנִי לְמִדְתָּ, עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשָׁכְבָנוּ וּבְקִומָנוּ תָּן בְּלָבָנוּ, לְשִׁיחָ

בחקי רצונך, ונש mach וגעלוֹן בדרכי (מלמוד) תורתך ובמוציאותיך (וחוקותיך) לעולם ועד. כי הם חיינו ואורך ימינו ובהם נהגה יומם ולילה, ואהבתך אל פיסר ממנה עד נצח נצחים. ברוך אתה יי', אהוב את עמו ישראל.

המתפלל היחיד אומר: אל מלך נאמן.

**שמע ישראל יי' אלהינו יי' | אחד.**

אומ' בלחש: ברוך שם בבוד מלכותו לעולם ועד.

ואהבת את יי' אלהיך בכל-לבבך ובכל-נפשך ובכל-מאנך. וזהו הדברים האלה אשר אני מצוך היום על-לבבך. ושנעתם ללבך ודברת אם בשบทך בביתך ובלבך בדרך ובשבבך ובគומך. וקשרתם לאות על-ידך והיו לטשטוח בין עיניכם. ובתבתם על-מצוות ביתך ובשעריך.

והיה אם-שמע תשמעו אל-מצוותי אשר אני מצוה אתכם היום להאהבה את-יי אלהיכם ולעבדו בכל-לבבכם ובכל-נפשכם. ונתתי מטר-ארצכם בעתו יזרעה ומלקוז ואספת דגנך ותירשך ויצחרא. ונתתי עשב בשדה לבהמתך ואכלתך ושבעתך. השמרו לכם פון יפתח לבבכם וסרכם ועבדתם אלהים אחרים והשתחוותם להם. וחלה אף-י בכם ועוצר את-הشمיט ולא-י הינה מטר והאדמה לא תתן את-יבולה ואבדתם מהלה מעלה הארץ הטבה אשר יי' נתן לכם. ושמחתם את-דבורי אלה על-לבבכם ועל-נפשכם וקשרתם אתם לאות על-ידכם והיו לטשטוח בין עיניכם. ולמדתם אתם את-בניכם לדברם בשบทך בביתך ובלבך בדרך ובשבבך ובគומך. ובתבתם על-מצוות ביתך ובשעריך. למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יי' לאבותיכם تحت להם ביום השמים על-הארץ.

ויאמר ייְ אֱלֹהִים לאמר. דָּבָר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶמְرָתָךְ אֶלָּהֶם וְעַשֵּׂו  
לְהֶם צִיצָת עַל־כֶּנֶף בְּגִדְיכֶם לְדוֹתֶם וְגַתְנוּ עַל־צִיצָת הַכֶּנֶף פְּתִיל  
תְּבִלָת. וְהִיא לְכֶם לְצִיצָת וְרַא יְתָם אֲתָּנוּ וְזָכְרָתָם אֶת־כָּל־מִצּוֹת יְהִי  
וְעַשְׂיוֹתָם אֲתָם וְלֹא־תַתְהֹרוּ אֶחָרֵי לְבָבְכֶם וְאֶחָרֵי עַינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם  
זָנִים אֶחָרֵיהֶם. לְמַעַן תַזְכְרוּ וְעַשְׂיוֹתָם אֶת־כָּל־מִצּוֹתֵי וְהִיְתָם קְדָשִׁים  
לְאֱלֹהִיכֶם. אַנְיִי ייְ אֱלֹהִיכֶם אֲשֶׁר הָזְאתִי אֶתְכֶם מִארְץ מְצָרִים לְהִזְמָת  
לְכֶם לְאֱלֹהִים אַנְיִי ייְ אֱלֹהִיכֶם. (הציבור אומר: אָמָת).

ה חזון חזר ו אומר: ייְ אֱלֹהִיכֶם אָמָת.

וְאֶמְוֹנָה כֹּל זוֹאת וְקַיִם עַלְינוּ, כִּי הוּא ייְ אֱלֹהִינוּ וְאֵין זֹוּתָו, וְאֶנְחָנוּ  
יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיד מֶלֶכִים, הַגּוֹאַלְנוּ מֶלֶכְנוּ מִכֶּבֶל עֲרִיצִים.  
הַאֵל הַגְּפַרְעָן לְנוּ מִצְרַיִם, הַמְשֻׁלְּם גָּמִיל לְכָל אֹוִיבֵינוּ נְפִישָׁנוּ. הַשֵּׁם  
נְפִישָׁנוּ בְּחִים, וְלֹא גַּמֵּן לְמוֹת רְגִלָּנוּ. הַמְּפֹרְדִּיכָנוּ עַל בְּמֹות אֹוִיבַיָּנוּ,  
וְיַרְמִים קְרָגְנוּ עַל כָּל שׁוֹנְאֵינוּ. (הַאֵל) הָעוֹשָׂה לְנוּ נְסִים וְנִקְמָה בְּפִרְעָה,  
אוֹתֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמָת בְּנֵי חֶם. הַמְּפָרֵחַ בְּעַכְרָתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם,  
וַיֹּצֵא יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ מִתּוֹכָם לְחַרְוִת עַוּלָם. הַמְּעַבֵּר בְּנֵיו בֵּין גּוּרִים יִם  
סוֹרֵף, אֶת רֹודְפֵיכֶם וְאֶת שׁוֹנְאֵיכֶם בְּתַהוֹמוֹת טְבֻעָה, וְרָאוּ בְנִים אֶת  
גְּבוּרָתוֹ, שְׁבַחוּ וְהִזְדַּגְרוּ לְשָׁמוֹ, וּמְלֻכָּתוֹ בְּרַצּוֹן קָבְלוּ עַלְיָהֶם. מָשָׁה  
וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עֲנוּ שִׁירָה בְּשִׁמְמָה רְבָה וְאָמְרוּ בְּלָם: מִי־כָּמָכָה  
בְּאַלְמָם ייְ, מִי בְּמִכָּה גָּאָדָר בְּקָדְשָׁ, נֹרֵא תְּהִלָּת עֲשָׂה פָּלָא. מְלֻכָּות  
רָאוּ בְּנֵיךְ, בּוֹקָע יִם לְפָנֵי מָשָׁה. זֶה אָלִי עֲנוּ וְאָמְרוּ: ייְ יִמְלֹךְ לְעַלְמָם  
וְעַד. וְנִאֵמֶר: כִּי־פְּדָה ייְ אֶת־בָּעֵקָב, וְגַאֲלֹו מִיד חִזְקָן מִמְּנָגָה. בְּרוּךְ אַתָּה  
ייְ, גָּאֵל יִשְׂרָאֵל.

הַשְׁכִּיבָנוּ ייְ אֱלֹהִינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידָנוּ מֶלֶכֶנוּ לְחִים (טובים)  
וְלְשָׁלוֹם, וּפְרֹושׁ עַלְינוּ סְפָת שְׁלוֹמָךְ, וְהַגָּן בְּעַדְנוּ, וּמִקְנָנוּ בְּעַצָּה  
טוֹבָה מִלְּפָנֵיךְ, וְהַוְשִׁיעָנוּ (מִהָרָה) לְמַעַן שְׁמָךְ, וְהַסֵּר מַעֲלֵינוּ אוֹיב,

דבר וחרב ורעב ויגון ואנחתה, ושביר (וְהַסֵּר) שָׁטָן מִלְפָנָינוּ ומאתרינוּ, ושמר צאתנו ובואנו מעפה ועד עולם. ברוך אתה יי', שומר עמו ישׂראל לעד, אמן.

אומרים בלחש: ברוך יי' לעולם, אמן ואמן. ימלך יי' לעולם, אמן ואמן. ברוך יי' מציון שכן ירושלים, הלויה. ברוך יי' אלהים אלהי ישראל, עשה נפלאות לבודו. וברויך שם כבודו לעולם וימלא כבודו את כל הארץ, אמן ואמן. יהי כבוד יי' לעולם, ישמח יי' במעשיו. כי לא-יתש יי' את-עמו בעבור שמו הגדול, כי הואיל יי' לעשות אתכם לו לעם. וירא כל-העם ויפלו על-פניהם, ויאמרו יי' והוא האלהים, יי' הוא האלהים. וזהיה יי' למלך על-כל-הארץ, ביום ההוא יהיה יי' אחד ושמו אחד. יהי-חסדך יי' עלינו, פאשר יחלנו לך. הוישענו יהי אלהינו, וקbezינו מנה-הゴים, להדות לשם קדשו, להשתחבה בתהלהך. כל-ゴים אשר עשית יבאוו וישתחוו לפניו אדני, ויכבדו לשמהך. כי-גדול אתה ועשה נפלאות, אתה אלהים לבודך. ואנחנו עמך וצאן מרעיך נודה לך לעולם, לדור ודור בספר תהלהך. ברוך יי' ביום, ברוך יי' בלילה, ברוך יי' בשכוננו, ברוך יי' בקומנו. כי בידך נפשות חמימים והמתים. אשר בידך נפש כל-חי, ורוח כל-בשר-איש. בידך אפקיד רוחך, פדיית אוטי יי' אל אמת. אלהינו שבשימים, יחיד שמה וקדים זכרך ומלוותך תמיד, הוא ימלך עלינו לעולם ועד. עד כאן בלחש. תהלה נבייע לרווח בערכות, לאל הפתואר במקהלות קדושים. ברוך אתה יי', מלך אל חי לעד וקים לנצח.

החzon אומר:

יתגadel ויתקדש שמיה ربא (עונים: אמן). בעלמא די ברא כרעותיה, ימליך מלכוותיה בחיכון וביוםיכון ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קريب, ואמרו אמן (וגם הקהל אומר: אמן). יהא שמיה ربא מברך, לעלם ולעולםعلمיא יתברך), וישתחבה ויתפואר ויתרומם ויתנשא

ויתעללה ויתהדר ויתהקלל שמייה דקודשא בריך הוא (עונים: אמן). לעילא לעילא מן כל ברכותא, שירטא, תשבחתא וגוחמתה זאמירן בעלמא, ואמרו אמן (עונים: אמן).

בראש חודש מカリזם: "ראש חדש", בחנוכה ופורים שושן מカリזם: "על הנסים".

### אדני שפטינו תפתח, ופי יגיד תהלהך.

**ברוך אתה יי' אל ה'ינו ואל ה'י אבותינו, אל ה'י אברהם, אל ה'י יצחק, ואל ה'י יעקב.** ה'אל ה' גדול ה'גבור וה'גורא, אל עליון, גומל חסדים טובים וקונה את הפל וזכר חסדי אבות, ומבייא גואל לבני בנייהם למען שם באחבה.

(במוציאי שבת תשובה מוסיפים: זכרנו לחיים מלך חפץ בחיים, וכתבנו בספר החיים, לנצח אל חי').

**מלך גואל עוזר ומושיע ומגן.** ברוך אתה יי', מגן אברהם.

**אתה גבור לעולם אדני, מחייה מתים אתה רב להושיע.**  
בקץ: מורייד היטל

### בחורף: משיב הרוח ומורייד הגשם

**מכלבל חיים בחסד, מחייה מתים ברחמים רבים, סומך נופלים ורופא חולים, מתיר אסורים, ומקים אמונה לישגי עפר,** מי כמוש בעל גבירות ומי דומה לך, מלך מימות ומחייה (ו)מצמיח לנו ישועה.

(במוציאי שבת תשובה מוסיפים: מי כמוש אב הרחמים, זכור יצוריך ברחמים מימות ומחייה).

**ונאמן אתה להחיות מתים.** ברוך אתה יי', מחייה המתים.

**לדור ודור נמליך לאל,** כי הוא לבודו מרום וקדוש, ושבחך אל ה'ינו מפינו לא ימוש לעולם נעד, כי אל מלך גודול וקדוש אתה. ברוך אתה יי', ה'אל הקדוש (במוציאי שבת תשובה: ה'מלך הקדוש).

**אַפְתָה** חונן לאדם דעת, ומלאך לאנוש בינה. אַפְתָה הַבְדִלֶת בין קדש לחול, בין אור לחשך, בין ישראל לעםים, בין יום השבעה לששת ימי המעשה. וכשם שהבדילינו מגויי הארץ ומן שפחות הארץ, כן פטהרנו ותנקנו מכל חטא ועון. ותגנו מאותך דעתה ובינה והשכל. בָרוּךְ אַפְתָה יְיָ, חונן הקדעת.

**הַשִּׁיבָנוּ** אבינו לתוכה, ודבקנו במצויה, וקרבנו מלכנו לעובדך, ותחזירנו בתשובה שלמה לפניו. בָרוּךְ אַפְתָה יְיָ, הרוצה בתשובה.

**סְלִיחַלְנוּ**, אבינו כי חטאנו, מחל לנו מלכנו כי פשענו, כי אל טוב וסליח אתה. בָרוּךְ אַפְתָה יְיָ, מנין הפרטה לסלות.

**רָאָה** נא בעניינו וריבנה ריבנו, וגאלנו מלכנו מהרה למען שמה, כי (אל) גואל חזק אתה. בָרוּךְ אַפְתָה יְיָ, גואל ישראל.

**רִפְאָנוּ** יי אלהינו ונרפא, היושענו ונושעה, כי תחולתנו אתה, והעליה רפואה שלמה לכל מפחתינו (וכל תחליתינו), כי אל רופא רחמן ונאמן אתה. בָרוּךְ אַפְתָה יְיָ, רופא חולין עמו ישראל.

**בָרָךְ** علينا, יי אלהינו, את השנה הזאת לטובה ואת כל מני תבואה, ותן טל (בחורף מוסיפים: ומטר) לברכה על (כל) הארץ והשכלה את העולם מברכותיך, ותן ברכה, רצחה והצלחה בכל מעשה ידינו, וברך את שנותינו בשנים הטובות המבורכות. בָרוּךְ אַפְתָה יְיָ, מביך הימים.

**תְקֻעַ** בשופר גדול לחרותנו, ושה נס לקבץ גליותינו, (וקבצנו יחד מאربع פינות הארץ לארכנו). בָרוּךְ אתה יי, מקבץ נדחי עמו ישראל.

**הַשִּׁיבָה** שופטינו בראשותנה ויוציאינו בתהילה, ותמלך علينا אתה

(מִתְרָה) ?בְּדַך (בְּחֶסֶד וּבְרָחֶםִים), בְּצֵדֶק וּבְמִשְׁפָט. בָּרוּך אַתָּה יְיָ, מֶלֶך אָוֹהֶב צְדָקָה וּמִשְׁפָט (במוציא שבח תשובה: הַפְּלָךְ הַמִּשְׁפָט).

וְלִמְלָשִׁינִים בְּלֹתְהִי חֲקֹנָה, וְכָל הַמִּגְנִים כָּלָם כְּרָגָע יַאֲבֹדו, וְכָל אֹוְבִּיךְ מִתְרָה יַכְרֹתָה, וּמְלֻכּוֹת זְדוֹן מִתְרָה תַּעֲקֹר וַתַּשְׁבֹּר וַתִּכְנִיעַ אֹוְתָם בְּמִתְרָה בִּימֵינו. בָּרוּך אַתָּה יְיָ, שׂוּבָר אֹוְבִּיכְם וַתִּכְנִיעַ זְדִים.

עַל הַחֲסִידִים וּעַל הַצְדִיקִים וּעַל גָּרִי הַאֲדָק וּעַל פְּלִיטַת עַמְך בֵּית יִשְׂרָאֵל, יְהָמו (נָא) רְחַמֵּיך יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְתַנְשֵׁר טֻוב לְכָל הַבּוֹטְחִים בְּשֶׁמֶך הַטֻּוב בְּאֶמֶת, וְשִׁים חַלְקָנוּ עַמְּהֵם, לְעוֹלָם לֹא נִבּוֹשׁ כִּי בְּכָבְתָּחָנוּ מֶלֶךְ עוֹלָם. בָּרוּך אַתָּה יְיָ, מִשְׁעָן וּמִבְּטָח לְצִדְיקִים.

וְלִירֹישָׁלָם עִירָך בְּרָחֶםִים פְּטוּב, וּבְנָה אֹתָה בְּנִין עוֹלָם בְּמִתְרָה בִּימֵינו.

בליל תשעה באב אמרים :

רְחִים יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַלְינוּ וּעַל יִשְׂרָאֵל עַפְקָה, וּעַל יְרוּשָׁלָם עִירָך, וּעַל צִיּוֹן מִשְׁבֵּן כְּבוֹדָך, וּעַל הַעיר הַאֲכָלָה הַחֲרַבָּה וְהַשׁׁוֹמָמָה, הַבְּתוּנָה בְּנֵדֶר זָרִים, הַרְמֹסָה בְּכָף עֲרִיצִים, וַיְבָלָעָה לְגִוְינוֹת, וַיִּרְשֹׁוּה עֲוֹבָדִי אַלְילִים וְלִישָׁרָאֵל עַפְקָה נִמְתָּה וְלִזְרָעָה יַעֲקֹב יְרַשָּׁה הַוּרְשָׁתָה. נִעְרָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מַעֲפָרָה, וְהַקִּיאָה מָארַץ דּוֹיה, נִטְהָעָלָה בְּנֵהֶר שְׁלוּם, וְקִנְחָל שָׁוֹטָר כְּבוֹד גּוֹיִם, כִּי בְּאַש הַצְּפָה, וּבְאַש אֹתָה עַמְּדָה לְבִנּוֹתָה, פְּאָמָור וְאַנְיָ אֲהִיה־לְהָנָם יְיָ חֹמֶת אַש סְבִיב וְלִכְבוֹד אֲהִיה בְּתוֹכָה. בָּרוּך אַתָּה יְיָ, מְנַחָם צִיּוֹן עִירָוּ וְאַבְלִי עַמוּ וּבְנָה יְרוּשָׁלָם.

בָּרוּך אַתָּה יְיָ, בּוֹנֶה יְרוּשָׁלָם.

אַתָּה אָמַח דָּוד עַבְדָך בְּמִתְרָה מַצְמִיח, וְקִרְנוֹ תְּרוּם בִּישְׁוּעָתָך, כִּי לִישְׁוּעָתָך קִרְינוֹ כָּל הַיּוֹם. בָּרוּך אַתָּה יְיָ, מַצְמִיח קִרְן יְשֻׁועָה.

שְׁמַע קוֹלָנו יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְחוֹס וְתִגְנֵנו וְרָחֵם עַלְינוּ, וְקִבְּל בְּרָחֶםִים

וברצון את תפלהינו ואת תחנתנו, כי אב מלא רחמים ובאים אפה הוא מעולם, ולא נשוכך מלבך.

בליל ט' באב היחיד הצם מוסף:

עננו יי עננו ביום צום תעניתנו כי ברכה גודלה אנחנו, ולא מעלים אונר משמע תפלהינו, ולא תחולם מבקשתנו. היה נא קרוב לשענו, (נ"א: לשעתנו) טרם נקניא אפה מענה, בכך שגאמר: והיה טרם יקראו ואני עננה, עוד הם מדברים ואני אשמע, כי אפה פורה ומצל בכל עת צרה וצוקה.

כי אל שומע תפלה ומבחן אפה. ברוך אפה יי, שומע תפלה.  
רצה יי אלהינו בעמך ישראל ולא תפלהם שעה, והשב העבודה לדביר ביהך, ואשי ישראל ותפלהם מגרה באבבה תקבל ברצון, ותהי לרצון תמיד עבדת ישראל עמך.

בראש חודש ובחול המועד אומרם:

אלְهֵינוּ וָאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יָעַלְהָ וַיָּבָא, יָגַעַ, יָרַא וַיָּרֶץ, וַיִּפְקַד, וַיִּזְכַּר  
זְכָרוֹנֵינוּ וַיִּזְכַּרְנוּ אֲבוֹתֵינוּ, זְכָרוֹן יְרוּשָׁלָם עַדְךָ, זְכָרוֹן מִשְׁמֵן דָּוד עַדְךָ, זְכָרוֹן  
כָּל עַמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֵיךְ (לְפָלִיטָה) לְטוּבָה, לְחֵן וְלְחֵסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְרַצְוֹן בַּיּוֹם  
(בראש חדש:ראש החידש הזאת. בחוה"מ של פסה: חג המצות הזאת. בחוה"מ של סוכות: חג  
הסוכות הזאת) זְכָרָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוּבָה, וַיִּקְדַּנוּ בּוֹ לְבָרְכָה, וַהוֹשִׁיעָנוּ בּוֹ לְחַיִם  
טובים, בְּדִבֶּר יְשֻׁועָה וּרְחַמִּים, חַיָּס וְחַנּוּ וְרַחֲם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעָנוּ, כי אליך עינינו,  
כי אל מלך חנון ורחים אפה.

וְתָהִינָה עִינֵינוּ בְשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן וְלִירוֹשָׁלָם עִירְךָ בְרַחֲמִים כְמֵאוֹ. ברוך  
אפה יי, הַמְחִזֵּיר בְרַחֲמֵיו שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

מולדים אנחנו לך, שאפה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו, על חינינו  
המסורים בידך ועל נשומותינו הפקוידות לך, ועל נסיך שבכל יום  
ר'יום עמנוא ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת, ערב ובקר ואחרים,

הטוב כי לא כלו רחמייך, נפרחים כי לא תמו חסדייך ומעולם קריינו לך. לא הכל מתקנו כי אלһינו ולא עזבנו ולא הסתר פניך ממנה.

בחנוכה ובפורים דפוזים אומרים:

על הנשים ועל הגברות ועל התשויות ועל המלחמות ועל הפרקן ועל הפלדות שעשית  
עמןו ועם אבותינו, בימים בהם בזמנם.

### בפורים

בימי מרדכי ואסתר בשושן  
הכירה, כשהעמד עליהם חפץ  
הרע, ובקש להשמיד, להרוג  
ולאבד את כל היהודים מעיר  
ועד זkan, טר ונשים, ביום  
אחד בשלשה عشر לחיש שנינים  
עشر, הוא חדש אדר, ושלליהם  
לבוז. ואתת ברוחםיך קרבאים  
הפרת את עצתו, וקללתם את  
מחשבתו, והשיבות לו גמולו  
בראשו, ותלו אותו ואת בניו  
על העץ. וכשaws שעשית עמם  
נס, בן עשה עמןו כי אלһינו  
פלא ונשים בעת זואת, ונודה  
לשמה הגדול סלה.

### בחנוכה

בימי מפתניה בן יוחנן בהן גדור חסמוני  
ובניו, כשהעמיד עליהם מלכות צון קרשעה  
לשכם מתורף ולבצירים מחייב רצונך,  
ואתת ברוחםיך קרבאים עמדת להם בעת ארתם,  
רכבת את ריבם, דנת את דינם, נקמת את  
נקמתם, מסרת גבורים בידי חלשים, ורבים בידי  
קטנים, וטמאים בידי טהורם, ורעים בידי  
צדיקים, וזרדים בידי עסקי תורף. ולך עשית  
שם גדור וקדוש בעולם, ולם ישראלי עשית  
תשועה גדולה. ואחר כך באו בנייך לדביר  
ביתך, ופנו את היכלך, וטהרו את מקדשך,  
והדלקו נרות בחצרות קדרש, וקבעו שמנת  
ימים בהלול ובהזראה. וכשaws שעשית עמם  
נס, בן עשה עמןו כי אלһינו פלא ונשים בעת  
זואת, ונודה לשמה הגדול סלה.

(במוצאי שבת תשובה מוסיפים: זכור רחמייך וכבוש את בעסק, כליה דבר וחרב  
ורעב ושבוי ומשחת ו מגפה וכל מחלה, מעליינו ומעל כל בני בריתך).  
על כלם יתברך ויתרומים שמה מלכני תמיד, כל החיים יודוך סלה,  
ויהללו לשמה הטוב באמת.

(במוצאי שבת תשובה מוסיפים: וכתוב לחיים טובים כל בני בריתך).

**ברוך אָתָה יְיָ, הַטּוֹב שֶׁמֶךְ וְלֹךְ נָאָה לְהֻזּוֹת.**

**שְׁלָום**, טֹבָה וּבָרָכה, (חִיִּים), חֵן וְחִסְדָּן וּרְחַמִּים, עַלְינוּ וְעַל  
כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בָּרָכָנוּ אֲבָינוּ בְּלָנוּ כְּאֶחָד בָּאוֹר פְּנִיקָה, כִּי בָּאוֹר פְּנִיקָה  
נִתְּתַתْ לְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חִיִּים, אַחֲבָה וְחִסְדָּן, צְדָקָה, בָּרָכה,  
וּרְחַמִּים וּחִיִּים וּשְׁלָום, וּטוֹב יְהִיה בְּעִינֵיכֶם (לְבָרָכָנוּ) וְלְבָרָךְ אַתָּה  
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל תְּמִיד בְּכָל עַת וּבְכָל שָׁעָה בְּשְׁלָוםךָ.

(במווצאי שבת תשובה מוסיפים: בְּסֶפֶר חִיִּים, בָּרָכה וּשְׁלָום, פְּרָנָסָה טֹבָה, וִישְׁוּעָה  
וּנְחַמָּה חֵן וְחִסְדָּן נִצְכָּר וּנְכַתֵּב לְפָנֵיכָה, אָנוּ וּכָל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, לְחִיִּים (טוֹבִים)  
וּשְׁלָום).

**ברוך אָתָה יְיָ, הַמְּבָרֵךְ אַתָּה עָמֹד יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלָום, (אמֶן).**

**יְהִי לְرָצְוֹן אָמְרִיךְ-פִּי וְהַגְּיוֹן לְבִי לְפָנֵיכָה, יְיָ צּוֹרִי וְגֹאָלִי.**

ויש נהוגין לומר:

אלֹהֵי, נָצֹר לְשׂוֹנֵי מִרְעָעָה, וּשְׁפָטֵי מִדְבָּר מִרְמָה, וּלְמַקְלֵלִי נְפָשֵׁי תְּדוּם וּלְמַזְוִיתִיךְ תְּרוֹדֵף נְפָשִׁי,  
וּנְפָשִׁי בְּעַפְרָר לְפָל תְּחִיה. יְהִי רָצְוֹן מִלְּפָנֵיכָה יְיָ אֱלֹהֵי, שֶׁלְּהַקְמִים עַלְיָה, פָּרֶר עַצְחָם  
וּתְקַלְקֵל מִחְשָׁבּוֹתָם. וְכֵן יְהִי רָצְוֹן מִלְּפָנֵיכָה יְיָ אֱלֹהֵי, שְׁתַּפְתַּח לֵי שְׁעָרֵי תְּוֹרָה, שְׁעָרֵי חֲכָמָה,  
שְׁעָרֵי בִּנָה, שְׁעָרֵי דָעָה, שְׁעָרֵי פְּרָנָסָה וּכְלָלָה, שְׁעָרֵי חִיִּים, חֵן וְחִסְדָּן וּרְחַמִּים וּרְצֹוֹן מִלְּפָנֵיכָה.

**יְהִי לְרָצְוֹן אָמְרִיךְ-פִּי וְהַגְּיוֹן לְבִי לְפָנֵיכָה, יְיָ צּוֹרִי וְגֹאָלִי.**

פושע שלוש פסיעות לאחריו בכריעה אחת וחזרו לשמאלו, ואחר כך לימיינו ואומר:

**עַשְ׈ה שְׁלָום בְּמַרְמָיו, הוּא בְּרַחֲמָיו, יַעֲשֵׂה שְׁלָום עַלְינוּ וְעַל כָּל  
יִשְׂרָאֵל, אָמֶן.**

(יְהִי רָצְוֹן מִלְּפָנֵיכָה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שְׁתַּבְנֵה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמִזְרָחָה בְּיִמְינוּ, וְתִּמְלִיכֵנִי בְּתֹולְךָה).

החוון אומר:

**יַתְּגַדֵּל וַיַּתְּקַדֵּשׁ שְׁמֵיהַ רְبָא (עוננים: אָמֶן). בְּעַלְמָא דִי בָּרָא כְּרֻעִיתִיהַ,  
וַיִּמְלִיכֵךְ מִלְכֹוֹתִיהַ בְּחִיכְוֹן וּבְיוֹמִיכְוֹן וּבְחִיכְיָה דָכְלָה בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעַגְלָא**

ובזמן קרייב, ואמרו אמן (וגם הקהל אומר: אמן). יהא שמייה רבא מברך, לעלם ולעולם עולם עולם יתברך), וישבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתעלה ויתהדר ויתהחל שמייה דקוקשא בריך הוא (עונים: אמן). לעילא לעילא מן כל ברכתא, שירתא, תשבחתא ונחמתא דאמירן בעולם, ואמרו אמן (עונים: אמן).

mdlaim ul ma shlahen am b'mashr hashvou chal yo'ot wen bilil t'bab.

ויהי נعم אדני אלהינו עליינו, ומעשה ידינו כוננה עליינו, ומעשה ידינו כוננה.

ישב בסתר עליון, בצל שעדי יתלוון. אמר לי מחש ומצורתי, אלהי אבטח-בו. כי הוא יאליך מפח יקווש, מדבר הוות. באברתו יסך לך ותחת-כגפיו תחסה, צנה וסחרה אמתו. לא-תירא מפחד לילה, מחש יעוף יומם. מדבר באפל יהלך, מקטב ישוד צהרים. יפל מאך אלף ורבבה מימינך, אליך לא יגש. רק בעיניך מביט, ושלמת רשותם תראה. כי-אתה יי מחש, עליון שמת מעונה. לא-תאנח אליך רעה, ונגע לא-יקרב באלהך. כי מלacky יצפה-ליך, לשمرך בכל-דרך. על-פפים ישאונך, פונ-תגף באבן רגלהך. על-shall ופנתן תדרך, תרמס כפיר ותגין. כי bi חשך ואפלתו, אשגבבו כי-ידע שם. יקרהני ואענחו עמו-אנכי באלה, אחלאהו ואכברהו. ארך ימים אשבייעו, וראאהו בישועתי.

ואתה קדוש, יושב תהלות ישראל. וקרא זה אל-זה ואמר, קדוש קדוש קדוש יי צבאות, מלא כל-הארץ כבודו. בלחש: ומקבלין דין מן דין ואמירן, קדיש בשמי מרום עלה בית שכינה, קדיש על ארעה עובד גבורה, קדיש לעלם ולעולם עולם עולם, יי צבאות מליא

כל אָרְעָא זַיְוִוְוִיְהָ עַד כָּאֵן. וְתִשְׁאֲנִי רֹוחָ, וְאָשֶׁמָּעָ אַחֲרִי קֹולָ רְעַשׁ גָּדוֹלָ, בָּרוּךְ בְּבָזְדִּיְ מַפְקוּמוֹ. בְּלָחֵשׁ: וְגַטְלָתַנִּי רַוְחָא, וְשֶׁמְעִיתָ בְּתָרָאִי קָלָ זַיְעַ שְׁגַיָּא, דְּמַשְׁבַּחַיָּן וְאַמְרַיָּן, בָּרְיָהָ יְקָרָא דִּיְיָ מַאֲתָר בֵּית שְׁכִינָתְיָה עַד כָּאֵן. זַיְיָ יְמָלֵךְ לְעַלְםָ וְעַד. בְּלָחֵשׁ: זַיְיָ מַלְכָותְיָה קָאִים לְעַלְםָ וְלְעַלְמִי עַלְמִיאָ. זַיְיָ אֱלֹהִי אֲבָרָהָם יְצָחָק וַיְשָׁרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ, שְׁמָרָה-זֹאת לְעוֹלָם, לְיִצְרָר מְחַשּׁבּוֹת לְבֵב עַמָּךְ, וְהַכְּנֵן לְבָכָם אֵלֶיךְ. וְהַוָּא רְחוּם יְכָפֵר עָזָן וְלְאִישָׁחִית, וְהַרְבָּה לְהַשְּׁיב אָפָוּ, וְלְאִיעָרֵר פֶּלְחָמָתוֹ. בִּיאָתָה אֲדָנִי טֻבָּ וְסָלָח, וְרַבְּ-חַסְדָּ לְכָל-קָרְאִיךְ. צְדָקָתָךְ צְדָקָ לְעוֹלָם, וְתֹרְתָּחָ אַמְתָה. תַּפְנֵן אַמְתָה לְיַעֲלֵב חַסְדָּ לְאֲבָרָהָם, אֲשֶׁר-גַּנְשְׁבָעָתָ לְאֲבוֹתֵינוּ מִימִי קָדָם. בָּרוּךְ אֲדָנִי יוֹם יוֹם, יְעַמֵּס-לָנוּ הַאֲלֵל יְשֻׁעָתָנוּ סָלה. זַיְיָ צְבָאות עָפָנוּ, מְשָׁגַבְ-לָנוּ, אֱלֹהִי יְעַלֵּב סָלה. זַיְיָ צְבָאות, אֲשֶׁרְיָ אָדָם בְּטִיחָ בָּהָ. (זַיְיָ הַוְשִׁיעָה, הַמְּלָךְ יְעַנְנוּ בַּיּוֹם-קָרָאנוּ). עד כאן בְּלָחֵשׁ.

בָּרוּךְ אֱלֹהִינוּ, שְׁבָרָאנוּ לְכָבּוֹד, וְהַבְּדִילָנוּ מִן הַתּוֹעִים, וְנַמֵּן לָנוּ תְּרוֹתָ אַמְתָה, וְתִיְיָ עַוְלָם נַטְעַ בְּתוּכָנוּ, הַרְחָמָן יְפַתֵּח לְפָנֵינוּ לְתֹרְתָה וַיַּטְעַ אֲהָבָתוֹ וַיַּרְאָתוֹ בְּלִבְנָנוּ, וַיִּשְׂים בְּלִבְנָנוּ לְאַהֲבָה אֹתוֹ, וַיַּרְאָה אֹתוֹ, וַיַּעֲבֹדוּ וַיַּעֲשׂוּ רְצָוָנוּ בְּלִבְבָ שָׁלָם, וַיַּגְנְפֵשׁ חֲפֹץ, לְמַעַן לֹא נִגְעַן לְרִיקָה, וְלֹא גַּלְדָּ לְפֶהָלָה. וּבָנָה רְצָוָן מַלְפְּנִיכָה זַיְיָ אֱלֹהִינוּ וְאֱלֹהִי אֲבוֹתֵינוּ, שְׁנַשְּׁמָר חַקִּיךְ בְּעוֹלָם הַזֶּה, וְנוֹזֶה וְגַנְחָה וְגַרְאָה וְגַרְישָׁ יְשֻׁועָת שְׁנֵי הַמְּשִׁיחָה לְטוֹבָה וְלְכָרְכָה, לְזָכוֹת וְלְמַעֲשִׁים טוֹבִים וְלַחֲיִי הַעוֹלָם הַבָּא.

החzon אומר:

יְתַגְּדֵל וַיְתַקְּדֵשׁ שְׁמֵיהָ רְבָא (עוניים: אָמֵן). בְּעַלְמָא דִי בָּרָא כְּרֻעִיתְיָה, וַיִּמְלִיךְ מַלְכָותְיָה בְּחַיְיכָוּן וּבְיוֹמִיכָוּן וּבְחַיְךָוּן דְּכָל בֵּית יְשָׁרָאֵל בְּעַגְלָא וּבְזָמָן קָרִיב, וְאִמְרָיו אָמֵן (וגם הקחל אומר: אָמֵן). יְהָא שְׁמֵיהָ רְבָא מְבָרָךְ, לְעַלְםָ וְלְעַלְמִי עַלְמִיא יְתַבְּרָךְ), וַיִּשְׁפְּבָחָ וַיִּתְפָּאָר וַיִּתְרֹומָם וַיִּתְנִשָּׁא וַיִּתְעַלָּה וַיִּתְהַדֵּר וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵיהָ דָקִיקָשָׁא בָּרִיךְ הוּא (עוניים: אָמֵן).

לעילא לעילא מן כל ברכותא, שירתא, תשבחתא ונחתמתא דאמירן בעלםא, ואמרו אמן (עוניים: אמן).  
 תפתקבל צלותהון ובעוותהון דכל בית ישראל, קדם אבוהון דבשמיין,  
 ואמרו אמן (עוניים: אמן). יהא שלמא רבא מן שםיא וחיים טובים  
 (עלינו ו) על כל ישראל, ואמרו אמן (יעוניים: אמן). עשה שלום  
 במרומיו, הוא ברוחמו, יעשה שלום (עלינו ו) על כל ישראל, אמן  
 (עוניים: אמן).

בחנוכה מדליקין כאן את הנרות.

בט' באב אין אומרים:

ויתן לך האלים מTEL השמיים ומשמי הארץ, ורבי דעתו ותירש.  
 יעבדוך עמיים וישפטך לך לאמים, הויה גביר לאחיך ותשפטך לך בני  
 אמך, ארליך ארויר ומברכיך ברוך. ולאל שדי יברך אתה ונפרך וירבק,  
 והיית למלך עמיים. ויתן לך את-ברכת אברחים לך ולזרעך אפק,  
 לרשף את-ארץ מגרייך, אשר נתן אליהם לאברחים. הפלאך הגדל  
 אתני מבל-רע יברך את-הנערים ויקרא בהם שמי, ושם אבותי אברחים  
 ויצחק, ויזאו לרבי בקרוב הארץ. מאל אביך ויעוזך ואת שדי ויברכך,  
 ברכת שמיים מעל, ברכת תהום רכצת תהנת, ברכת שדים ורחים. ברכת  
 אביך גבריו על-ברכת הורי עד-תאות גבעת עולם, תהינן לראש יוסף  
 ולקדקד נזיר אחיך. יי אליהיכם הרבה אחים, והנכם היום בכוכבי  
 השמיים לרבי. יי אליה אבותיכם ישע עלייכם ככם אלף פעמים, ויברך  
 אחים דבר לך. ברוך אתה בעיר, וברוך אתה בשדה. ברוך  
 אתה בבאך, וברוך אתה בצערכך. יתן יי את-איוביך הקמים עליך  
 נצפים לפניה, בךך אחיך יצאו אליך, ובשבעה דרכיהם ינוסו לפניה.  
 יצו יי אתה את-הברכה באסמייך ובכל משלחך, ויברך הארץ  
 אשר-יי אלהיך נתן לך. יפתח יי לך את-אוצרו הטוב את-הشمיים,

לחת מטר-ארץ בעתו ולברך את כל-מעשה יְהָה, והלויכת גוים רבים  
ואתה לא תלונה. אשריך ישראאל מי כמוך עם נושא בַּיִ, מגן עזורה,  
ואשר-חרב גאותך, ויכחשו איביך לך, ואתת על-במותיהם תדרך.  
ופדוני יי' ישבון ובאו ציון ברנה, ושמחה עולם על-ראשם, שwon  
ושמחה ישיגו, ונסו יגון ואנחתה. ואמר ביום הוהא, הגה אללהינו  
זה קווינו לו ריוישייננו, זה יי' קווינו לו, נגילה ונשמחה בישועתו.  
הגה אל ישועתי אבטח ולא אפחד, כי-עזי זמרת יה יי', ויה-יל  
ליישעה. ישאכטס-מים בשונ, ממענייני היישועה. ואמרתם ביום  
הוהא, הודה ליה קראו בשמו, הודיעו בעמים עליילמי, הזכירו כי  
נשגב שמך. זמרו יי' כי גאות עשה, מודעתה זאת בכל-הארץ. צהלי  
ולני יושבת ציון, כי-גדול בקרבה קדוש ישראאל. ישראאל נושא בַּי  
תשועת עולם, לא-תבשו ולא-תפלו ערד-עולם עד. כי כל-העמים  
ילכו איש בשם אללהו, ואנחנו נלק בשם-יי אללהינו לעולם ועד. בית  
יעקב, לכוי ונלכה באור יי. ויהי דוד לכל-דרקיו משכיל, ויהי עמו.  
ואהמרתם פה לך, ואתה שלום וביתך שלום וכל אשר לך שלום.  
הנני שליח מלאכי, ופנעה-דרך לפני, ופתאם יבוא אל-היכלו האדון  
אשר-אתם מבקשים, ומלאך הברית אשר-אתם חפצים הנה-בא,  
אמר יי' אֶצְבֹּאות. הגה אנכי שליח לכם את אליה הנביא, לפניהם בוא יומ  
יי, הגדול והנורא. אחרי יי אל-היכם תלכו ואתנו תיראו, ואת-מצותינו  
תשמרו ובקלו תשמע, ואותו מעבדו וכו' תדקoon. ואתם הבקים  
ביה אל-היכם, חיים כלכם היום. כי-בשמחה יצאו ובשלום תובלון,  
הרים וגבעות יפיצו לפניכם רנה, וכל-עזי השדה ימחזרך.

שיר למלות, אשא עיני אל-הרים, מאין יבא עזורי. עזורי מעם  
יי, עשה שמים וארץ. אל-יתן למוט רגלה, אל-ינום שマーך. הגה  
לא-ינום ולא יישן, שומר ישראאל. יי שマーך, יי אלך על-יד ימינה.

יומם הַשְׁמֵשׁ לְאִינֶפֶה, וַיָּרֶם בְּלִילָה. יְיֻיִישָׁמְרֹךְ מִפְלָרָע, יִשְׁמַר אֶת-גְּנֶפֶשׁ. יְיֻיִישָׁמְרָץ-אֶתְךָ וּבְזָאָךְ, מַעֲפָה וְעַד-עוֹלָם.

יְיֻיִישָׁמְרֹךְ אֶת-עַמוֹ בְּשָׁלוֹם. תּוֹרַת יְיֻיִישָׁמְרָם מִשְׁבִּית גְּנֶפֶשׁ, עֲדוֹת יְיֻיִישָׁמְרָם מִחְבִּימָת פְּתִיה. פְּקוּדִי יְיֻיִישָׁמְרָם מִשְׁפָטִי-יְיֻיִישָׁמְרָם מִצּוֹת יְיֻיִישָׁמְרָם מִאִירָת עַיִּינִים. יָרָאת יְיֻיִישָׁמְרָם עַזְמָתָה לְעַד, מִשְׁפָטִי-יְיֻיִישָׁמְרָם אַמְתָה, אַזְקָדוֹ יִחְדֹּנוּ. הַנְּחַמְדִים מִזְחָב וּמִפְזָזָרָב, וּמִתּוֹקִים מִדְבָשׁ וּנוֹפָת צְרוֹפִים. גַּם-עַבְדָךְ נִזְקָר בְּהָם, בְּשָׁמְרָם עַקְבָ רָב. שְׁגִיאוֹת מִיְּבִין, מְנֻסְתָּרוֹת נִקְנִי. גַּם מִזְדִים חַשְׁךְ עַבְדָךְ, אֶל יִמְשָׁלוֹבִי אֶזְאִיתִם, וְנִקְנִיתִי מִפְשָׁע רָב. יִהְיוּ לְרַצְוֹן אַמְרִי-פִי וְהַגְיוֹן לְבִי לְפָנֵיךְ, יְיֻיִישָׁמְרָם וְגָאָלִי. צְוָרִי בְּעוֹלָם הַזֶּה, וְגָאָלִי בְּעוֹלָם הַבָּא. וְאַנְיִ אָגִיד לְעַלְם, אַזְמָרָה לְאֱלֹהִי יִעָקָב. וּכְלַחֲרָגִי רְשָׁעִים אַגְּדָעָ, תְּרוּמָמָנָה קְרָנוֹת צְדִיקָ. טָוב-לִי כִּי-עֲנִיתִי, לְמַעַן אַלְמָד חָקִיקָ. טָוב-לִי תּוֹרַת-פִּיךְ, מַאֲלָפִי זָהָב וּכְסָף. בָּרוּךְ יְיֻיִישָׁמְרָם לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן. בָּרוּךְ יְיֻיִישָׁמְרָם צְיוֹן שָׁכַן יִרְשָׁלָם, הַלְלוֹדִיה.

הַלְלוֹדִיה, הַלְלוֹדָאֵל בְּקָדְשׁוֹ, הַלְלוֹהוּ בְּרַקְיעַ עָזָוּ. הַלְלוֹהוּ בְּגִבּוֹרָתָיו, הַלְלוֹהוּ כָּרֶב גָּדוֹלָה. הַלְלוֹהוּ בְּתַקְעַ שׂוֹפֵר, הַלְלוֹהוּ בְּגַבְלָ וּבְגַנְוָר. הַלְלוֹהוּ בְּתַחַר וּמְחוֹלָה, הַלְלוֹהוּ בְּמַגִּים וּמַעְבָּדָה. הַלְלוֹהוּ בְּצַלְצָלִי-שְׁמָעוֹ, הַלְלוֹהוּ בְּצַלְצָלִי תְּרוּעָה. כָּל הַנְּשָׁמָה תַּהְלִיל יְהָה, הַלְלוֹדִיה. כָּל הַנְּשָׁמָה תַּהְלִיל יְהָה, הַלְלוֹדִיה.

אמֶר רַבִי אֶלְעָזֶר אָמֶר רַבִי חַנִּינָא: תַּלְמִידִי חֲכָמִים מִרְבִּים שָׁלוֹם בְּעוֹלָם, שָׁגָא אָמֶר: וּכְלַבְנִינָה לְמַנוּדִי יְיֻיִישָׁמְרָם שָׁלוֹם בְּנִינָה. אֶל תַּקְרִי בְּנִינָה אֶלְאָ בְּנִינָה. יְהִי-שָׁלוֹם בְּחִילָה, שָׁלוֹם בְּאַרְמָנוֹתָה. לְמַעַן אָחִי וּרְעִי אַדְבָּרָה-נָא שָׁלוֹם בְּהָ. לְמַעַן בִּית-יְיֻיִישָׁמְרָם אֶלְהִינָג, אַבְקָשָׁה טָוב לְהָ. וַיָּרָא בְּנִים לְבְנִינָה, שָׁלוֹם עַל יִשְׂרָאֵל. (שָׁלוֹם רָב לְאַהֲבָה תּוֹרָתָךְ, וְאַיִן לְמוֹמְכָשָׁול. יְיֻיִישָׁמְרָם עַמּוֹ יִתְן, יְיֻיִישָׁמְרָם אֶת-עַמוֹ בְּשָׁלוֹם).

קדיש דרבנן:

יחגָּדֵל וַיַּתְקִדְשֶׁ שְׁמֵיהַ רְבָּא (עוניים: אמן). בְּעַלְמָא דַי בָּרָא כְּרוּעֹתֶיהָ, וַיַּמְלִיךְ מֶלֶכֶתֶיהָ בְּחַיְיכָוּן וַיַּזְמִיכָוּן וַחֲנֵי רְכָל בֵּית יְשָׂרָאֵל בְּעַגְלָא וּבְזָמָן קָרִיב, וַאֲמַרְנוּ אָמַן (וגם הקהיל אומר: אמן). יהא שְׁמֵיהַ רְבָּא מְבָרָךְ, לְעַלְמָם וּלְעַלְמִי עַלְמִיא יְחִיבָּךְ, וַיַּשְׁפַּבֵּחַ וַיַּתְפָּאֵר וַיַּתְרֹומֵם וַיַּתְנַשֵּׁא וַיַּתְعַלֵּה וַיַּתְהַפֵּר וַיַּתְהַלֵּל שְׁמֵיהַ דְּקוּדֵשָׁא בְּרִיךְ הוּא (עוניים: אמן). לְעַילָּא לְעַילָּא מִן כֵּל בְּרִכְתָּא, שִׁירְתָּא,

תְּשִׁבְתָּחָטָא וְנִחְמַטָּא דָאַמְּרָא בְּעַלְמָא, וַאֲמַרְנוּ אָמַן (עוניים: אמן).

על יְשָׂרָאֵל וְעַל רְבָנָנוּ, וְעַל תַּלְמִידֵיהָוּן וְעַל (כֵל) תַּלְמִידֵי תַּלְמִידֵיהָוּן (די'תביין) דְעַסְקִין בְּאוֹרִיתָא (קדשָׁתָא) דַי בְּאַתְרָא הַדָּן וְדַי בְּכָל אָמַר וְאָמַר, יהא (לְנָא) וְלְהָזָן וְלְכֹן שְׁלָמָא וְחַנָּא וְחַסְדָּא וְרַחֲמָן (ותמי' אַרְבִּיכִי) וּמְזוֹנִי רְוִיחָן מִן גָּדוֹם מְרִיהַ שְׁמִיא וְאַרְצָא וַאֲמַרְנוּ אָמַן (עוניים: אמן).

יהא שְׁלָמָא רְבָא מִן שְׁמִיא וְתִיְם טוֹבִים (עליינו ועַל כֵל יְשָׂרָאֵל, וַאֲמַרְנוּ אָמַן (עוניים: אמן). עֹזֶה שְׁלוֹם בְּמִזְמִיר, הוּא בְּרַחְמָיו, יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם (עליינו ועַל כֵל יְשָׂרָאֵל, אָמַן (עוניים: אמן).

עַלְיָנוּ לְשִׁבְתָּחָטָא לְאַדְוָן הַכֵּל, לְתַת גְּרַלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאָשִׁית, שְׁלָא עָשָׂנוּ בְּגֹויֵי הָאָרֶץ, וְלָא שְׁמַנוּ בְּמִשְׁפָחוֹת הָאָרֶץ. שְׁלָא שֵׁם חַלְקָנוּ בָּהֶם, וְגַרְבְּלָנוּ בְּכָל הַמּוֹנָם. שְׁהָם מִשְׁתְּחִווּם לְהַכְּלָל וּרְיִק וּמַתְפְּלִילִים לְאַל לְאַיְוֹשִׁיעַ. וְאָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתְּחִווּם לְפָנֵי מֶלֶךְ מֶלֶכי הַמֶּלֶכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא. (שַׁהְוָא) נוֹטָה שְׁמִים וַיּוֹסֵד אָרֶץ, וּכְסָא כְּבוֹדוֹ בְּשָׁמִים מִפְּעָל, וּשְׁכִינַת עֹז בְּגַבְהִי מְרוֹמִים. הוּא יְהָיָה אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד מִלְבָדוֹ, אֲמָת מֶלֶכֶנוּ וְאֵין זֹולתוֹ, כְּתַבּוּ בְתֻורְתָךְ. וַיַּדְעַת הַיּוֹם וְהַשְּׁבָתָ אל לְכָבֵךְ, כִּי יְהָיָה הָאֱלֹהִים, בְּשָׁמִים מִפְּעָל וְעַל הָאָרֶץ מִפְּתָחָת, אֵין עוֹד.

על כֵן נִקְוָה לְךָ יְהָיָה אֱלֹהֵינוּ לְרֹאות מִהְרָה בְּתַפְאָרָת עַזָּה, לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ, וְהַאֲלִילִים בְּרוֹת יְכָרְתֵוּן, לְתַקֵּן עַולְמָם בְּמִלְכּוֹת שְׁדֵי, וּכְל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרָאוּ בְשָׁמָה, לְהַפְנוֹת אֶלְيָה כֵל רְשֵׁעֵי אָרֶץ.

יכירנו וידעו כל יושבי תבל, כי לך תכרע כל ברך, תשבע כל לשון. לפניך ייְ אֱלֹהֵינוּ יִכְרָעַ וַיִּפְלוּ וְלֹכֶד שָׁמֶךָ יִקְרַב יִתְנַגֵּן, וַיִּקְבְּלוּ בְּלָם עַל מַלְכוֹתֶךָ, וַתִּמְלֹךְ עֲלֵיכֶם מְהֻרָה לְעוֹלָם וְעַד. כי הַמֶּלֶכְתָּה שָׁלָךְ הִיא, וַלְעַולְמִי עד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד. כתוב בתורה: ייְ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וְעַד. וכותוב: שָׁמָע יִשְׂרָאֵל ייְ אֱלֹהֵינוּ ייְ אֶחָד.

קדיש יתומ:

יחגדל ויתקדש שםיה ربא (עונים: אמן). בעלה מא די ברא כרעותיה, וימליך מלכותיה בחיצונן וביו מיכונן ובתיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קרייב, ואמרו אמן (וגם הקהיל אומר: אמן). יהא שםיה ربא מברך, לעלם ולעלמי עלמייא יתברך), וישבח ויתפאר ויתרומים ויתנשא ויתעללה ויתהדר ויתהחלל שםיה דקיידשא בריך הוא (עונים: אמן). לעילא לעילא מן כל ברכתא, שירתא, תשבחתא ונחמתא דאמירן בעלה מא, ואמרו אמן (עונים: אמן). יהא שלמה ربא מן שםיא ותמים טובים (עלינו ו) על כל ישראל, ואמרו אמן (עונים: אמן). עשה שלום במורמוני, הוא ברוחמי, יעשה שלום (עלינו ו) על כל ישראל, אמן (עונים: אמן).

ה חזון אומר: ברכו את ייְ הַמְּבָרֵךְ.  
הקהל אומר ואחריו החזון: ברוך ייְ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וְעַד.

## הבדלה על הocus

יש אומרים :

**זכור לטוב, שבוע טוב, בסיכון טוב.**

**אליהו הנביא, אליהו הנביא, אלהו הנביא, במחנה יבא אליו עם משיח בן־צדוק.**

**איש אשר קנא לשם קאל, איש בשר שלום על יד יקוחיאל, איש גש ויכפר על בני ישראל.**

**איש דורות שניים עשר ראו עיניו, אישenkra בעל שער בסמנייו, איש ואзор עוזר אלהו. וכרי**

**איש תשייב על שמו נקרא, מצלי חנו על ידו בתורה, פשמי ענו מפיו בשורה טובה במחנה, תוכיאנו מאפלה לאורה. וכרי**

**אשרי מי שראתה פניו בחלום, אשרי מי שנתן לו שלום, והחזר לו שלום, כי יברך את עמו בשלום. וכרי**

**פקתוב : הנה אנכי שלח לכם את אלהו הנביא, לפניהם בוא ים כי, הגדול והנורא. ושהשיב לבבאות על־פיגים ולב בנים על־אבותם.**

**לי יהודים היתה אורה ושםחה ושבון ויקר, (בן תהיה לנו). בשמה נזענו בביית (בבית הקנסת) זהה, ובכל מקום שנחיה שם. יהיו אדייר בעזירנו, סימן טוב בביטנו, מזל טוב בגורלנו. יברכנו יוצרנו יוצר כל, בפריה ורביה, בעושר, (בבריאות), בנכדים וברוב כל. בכל ישמחנו אדונן מעזנו, ובטובנו הגדול ידריכנו.**

**כוס־ישועות אשא, ובשם כי אקרא. אנחנו כי הושיעה בא, אנחנו כי הצליחה בא. אנחנו כי, עיננו ביום־קראנו. הוא ישלח (לנו) ברכה, רוחה, והצלחה בכל מעשה יידינו, ונאמר אמן.**

**סְבִּרִי מְרַנֵּן :** (הקהל עונה: **לְמִימִים**).

**בָּרוֹךְ אֱתָה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בָּרוּא פְּרִי הַגֶּפֶن** (נ"א: הַגֶּפֶן).

**בָּרוֹךְ אֱתָה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בָּרוּא מִינִי** (**עֲשֵׂבִי** או **עַזִּי**)  
**בְּשָׁמִים.**

**בָּרוֹךְ אֱתָה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בָּרוּא מָאוֹרֵי הָאָשׁ.**

**בָּרוֹךְ אֱתָה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְּבָדֵיל בֵּין קָדְשׁוֹ לְחַזְלָה, בֵּין  
אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעָמִים, בֵּין יוֹם הַשְׁבִּיעִי לְשָׁשָׁת יְמֵי הַפְּעֻשָׁה.**  
**בָּרוֹךְ אֱתָה יְיָ, הַמְּבָדֵיל בֵּין קָדְשׁוֹ לְחַזְלָה.**

יש מוסיפים:

ונַח מֵצָא חָן בְּעִינֵי יְיָ, כֵן נַמֵּצָא חָן וְשָׁכֶל-טוֹב, בְּעִינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם. וַיַּרְא  
**צִקְקָק בָּאָרֶץ הַהִיא וַיַּמְצָא בְּשָׁנָה הַהִיא מִאָה שָׁעָרִים, וַיִּבְרְכָהוּ יְיָ. אֲלֵיכָו וּכְךָ.**